



UN  
PARTNER  
PORTAL

# دليل مستخدم وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين (PSEA)

أعضاء شركاء منظمات المجتمع المدني (CSO)



مرحبًا بكم في وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين في بوابة شركاء الأمم المتحدة!

## نظرة عامة

تماشيًا مع [بروتوكول الأمم المتحدة بشأن مزاعم الاستغلال والانتهاك الجنسيين التي تمس شركاء التنفيذ \(بروتوكول شركاء التنفيذ للأمم المتحدة\)](#) سوف تستوجب منظومة الأمم المتحدة تقييم كل شركائنا من حيث قدرتهم على منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين.

حيث إن منظومة الأمم المتحدة تعتمد نهجًا مشتركًا ومنسقًا لبروتوكول شركاء التنفيذ، فنحن قادرون على دمج العملية الكاملة [لتنفيذ بروتوكول الأمم المتحدة بشأن مزاعم الاستغلال والاعتداء الجنسيين التي تمس شركاء التنفيذ](#) في بوابة شركاء الأمم المتحدة. “

أتاح لنا النهج المشترك والمنسق إنشاء وحدة في بوابة شركاء الأمم المتحدة ستساعدنا في منع تكرار طلبات إجراء التقييم كما ستسهل وضع خطة مشتركة لتنفيذ عملية تعزيز القدرات ورصدها. كما ستزيد البوابة من الشفافية بين الشركاء والأمم المتحدة. ليس المقصود من الوحدة أن تحل محل المناقشات التي تدور بين الشركاء والأمم المتحدة، بيد أنها ستسهل العملية.

من المهم أن ندرك أن الغرض من الأداة يتمثل في تقييم قدرة شركائنا على منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومواجهتهما لنتمكن معًا من المساعدة في تعزيز قدرتكم في هذا المجال وحماية من نهدف إلى تقديم الخدمات إليهم. وليس المقصود أن تشكل عيبًا على الشركاء أو استخدامها لاستبعاد أي شريك من العمل مع الأمم المتحدة.

وُضعت وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين بدعم فني من مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة وبالتعاون مع الوكالات المشاركة: صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وبرنامج الأغذية العالمي، والمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومنظمة الصحة العالمية، والأمانة العامة للأمم المتحدة.

وُضع هذا الدليل ليوفر الإرشادات لشركائنا حول كيفية استخدام وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين في بوابة شركاء الأمم المتحدة خطوة بخطوة. تستوجب أي فرصة لإقامة شراكة في بوابة الشركاء الإذعان والامتثال للحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين.

## جدول المحتويات

3	جدول المحتويات
5	I. البدء
5	II. الوصول إلى وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
5	أ) تعليمات للوصول إلى وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
5	III. إعداد وتسجيل وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
5	أ) تعليمات للوصول إلى وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
6	ب) وصف وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
6	IV. القسم (1): أسئلة تمهيدية عن منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
6	أ) لمحة عامة عن القسم (1) - أسئلة تمهيدية عن منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
7	ب) تعليمات لاستكمال الأسئلة التمهيدية لمنع الاستغلال والانتهاك الجنسيين
7	السؤال (1): «هل أنت على اتصال مع المستفيدين؟»
9	السؤال (2): «هل خضعت للتقييم من قبل وكالة أخرى تابعة للأمم المتحدة في السنوات الخمس الماضية؟»
9	تعليمات في حالة عدم خضوعك للتقييم قبل ذلك
10	تعليمات في حالة خضوعك للتقييم قبل ذلك
10	تحميل مستند
11	استكمال معلومات التقييم السابق
12	إرسال القسم (1)
13	V. القسم (2): التصنيف والتقييم الذاتي الأولي
13	أ) لمحة عامة عن القسم (2) - التصنيف والتقييم الذاتي الأولي
14	ب) إتاحة القسم (2)
14	ج) تعليمات لاستكمال التقييم الذاتي
14	تحميل المستندات الداعمة
16	بعد إرسال التقييم الذاتي
16	تحديث تقييمك الذاتي قبل نتائج الأمم المتحدة
16	تحديث تقييمك الذاتي بعد نتيجة الأمم المتحدة
18	VI. القسم (3): خطة تنفيذ تعزيز القدرات
18	د) معلومات عامة عن خطة تنفيذ تعزيز القدرات
19	هـ) لمحة عامة عن القسم (3) - خطة تنفيذ تعزيز القدرات
19	و) أ. تعليمات حول خطة تنفيذ تعزيز القدرات
22	ز) خطة تنفيذ تعزيز القدرات الاختيارية للشركاء الذين ليس لديهم اتصال بالمستفيدين
23	VII. القسم (4): تصنيف منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

- أ) التقييم الأولي ..... 23
- ب) التحديد النهائي ..... 23
- ج) تاريخ التصنيف ..... 23
- د) تصنيفات القدرة الاختيارية ..... 24
- هـ) ملخص التصنيفات الممكنة ..... 25
- و) سريان التقييم ..... 25

## ا. البدء

تعتمد وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين على الأدوار التي يضطلع بها المستخدم لتحديد الإجراءات التي يمكن أن يتخذها. يلخص الجدول أدناه هذه الأدوار. يُرجى الرجوع إلى الملحق (1) للاطلاع على الأدوار تفصيليًا.

ملخص دور المستخدم / User Role Summary	/ UNPP User Role أدوار مستخدم بوابة شركاء الأمم المتحدة
يمكن للمسؤول إدخال كل المعلومات المتعلقة بالشركاء، وتحميل المستندات، وعرض كل المعلومات في وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين.	المسؤول
يمكن للمحررين إدخال كل المعلومات المتعلقة بالشركاء، وتحميل المستندات، وعرض كل المعلومات في وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين.	المحرر
القارئ هو مستخدم شريك لديه إذن بالعرض/ القراءة فحسب على البوابة. كل المعلومات الواردة في وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين مرئية للقارئ.	القارئ

عند استخدام الدليل الحالي، يُرجى ملاحظة أن لقطات الشاشة (والتسميات) ذات الصلة متاحة بعد النص التوضيحي مباشرة.

## ا. الوصول إلى وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

### Instructions for accessing the PSEA module / تعليمات للوصول إلى وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

ل للوصول إلى وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين، يُرجى تسجيل الدخول على <https://www.unpartnerportal.org/login>. يتوفر روبوت الدردشة "Ask Rafiki" / «أسأل رفيقي» في الركن الأيمن السفلي من الشاشة ويمكن استخدامه للحصول على المساعدة في أي وقت أثناء العملية.

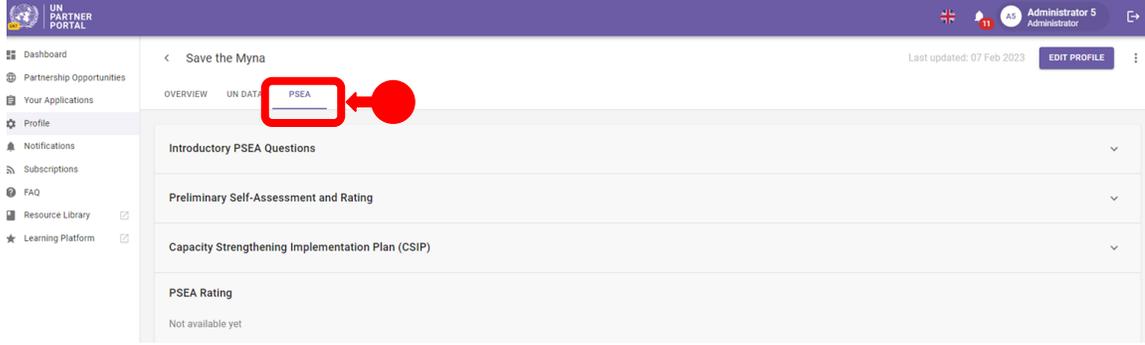
## ا. إعداد وتسجيل وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

### Instructions for accessing the PSEA module / تعليمات للوصول إلى وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين (أ)

الخطوة 1: بمجرد تسجيل الدخول على بوابة شركاء الأمم المتحدة كعضو شركاء منظمات المجتمع المدني، انقر فوق علامة التبويب «الملف التعريفي»/ Profile في شريط التنقل الأيسر.

The screenshot shows the UN Partner Portal dashboard. On the left sidebar, the 'Profile' link is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. In the bottom right corner, the 'Ask Rafiki!' chatbot icon is also highlighted with a red box. The dashboard content includes a 'New Calls for Expressions of Interest by Sector' chart, a 'Number of Applications Submitted by UN Agency' donut chart, and a 'Number of Pinned Calls for Expressions of Interest' section.

الخطوة (2). انقر فوق علامة التبويب «منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين»/ PSEA في الجزء العلوي من الشاشة.



## B. Description of the PSEA Module / وصف وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

تتكون وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين من 4 أقسام منفصلة:

**Section 1/ القسم (1)**  
Introductory PSEA Questions

**Section 2/ القسم (2)**  
Preliminary Self-Assessment and Rating

**Section 3/ القسم (3)**  
Capacity Strengthening Implementation Plan

**Section 4 / القسم (4)**  
PSEA Rating

الوحدة منظمة بطريقة متتابعة ومن ثم لا يمكنك البدء في قسم حتى تنتهي من سابقه. وبالمثل، تتطلب بعض الأقسام من الأمم المتحدة (أو الشريك) استكمال معلوماته قبل أن يتمكن الشريك (أو الأمم المتحدة) من مواصلة إدخال البيانات. يتم تحديث القسم (4) تلقائياً.

## IV. القسم (1): أسئلة تمهيدية عن منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

أ) **Overview of Section 1 - Introductory PSEA Questions** / لمحة عامة عن القسم (1) - أسئلة تمهيدية عن منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

يبدأ التقييم بسؤالين تمهيديين: "Do you have contact with beneficiaries" / «هل أنت على اتصال مع المستفيدين» و "Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years" / «هل خضعت للتقييم فيما يتعلق بمنع الاستغلال والانتهاك الجنسيين من قبل وكالة أخرى تابعة للأمم المتحدة في السنوات الخمس الماضية»  
تقدم الإجابة عن الأسئلة معلومات أساسية تحدد ما إذا كان الشريك بحاجة إلى استكمال التقييم في القسم التالي أم لا.

UN PARTNER PORTAL

Dashboard  
Partnership Opportunities  
Your Applications  
Profile  
Notifications  
Subscriptions  
FAQ  
Resource Library  
Learning Platform

Logged in as:  
Save the Tarantula  
MONACO

### Introductory PSEA Questions

**Do you have contact with beneficiaries?**  
Beneficiaries of assistance are individuals who are direct or indirect recipients of your or the UN's action. In other words, this refers to people who you or a UN agency works with and/or serves or seeks to assist and are typically in situations of vulnerability and dependence vis à vis your or the UN agency's personnel.

Yes  No

**Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?**  
If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.

Yes  No

If you have contact with beneficiaries and have not been assessed by a UN agency in the past five years, please complete the self-assessment in the next section.

[Assessment and technical guidance](#)

SUBMIT

Ask Rafikil

في معظم الحالات، ستستكمل هذه الأسئلة عند إنشاء ملفك التعريفي أو تحريره.

**Note / ملاحظة:** في إطار نشر هذه الوحدة، سوف تُنقل بعض التقييمات السابقة إلى بوابة شركاء الأمم المتحدة. وفي حالة نقل تقييمك السابق، سيتم ملء المعلومات في هذا القسم مسبقاً ولن تكون قابلة للتعديل.

### ب) Instructions for completing introductory PSEA questions / تعليمات لاستكمال الأسئلة التمهيدية لمنع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

في حالة عدم نقل تقييمك السابق، يُرجى الإجابة عن الأسئلة الواردة في هذا القسم.

#### Question 1: "Do you have contact with beneficiaries" / السؤال (1): «هل أنت على اتصال مع المستفيدين؟»

حدد "Yes" / «نعم» إذا كان هناك أي جزء من منظمتك يعمل مع و/أو يخدم أو يسعى لمساعدة المستفيدين من المساعدة وانتقل إلى السؤال التالي.

حدد "No" / «لا» إذا لم تكن منظمتك على اتصال بالمستفيدين كجزء من عملياتها.

إذا حددت "No" / «لا»، فسيظهر السؤال التالي: "Do you want to complete the self-assessment (optional)" / «هل تريد استكمال التقييم الذاتي (اختياري)؟»، يُرجى العلم أنه يمكن أن تطلب منك إحدى وكالات الأمم المتحدة إجراء التقييم الذاتي لاحقاً حتى لو لم تكن على اتصال مع المستفيدين.

حدد "Yes" / «نعم» إذا كنت ترغب في استكمال التقييم الذاتي الاختياري. ستحصل على تصنيف "No contact with beneficiaries" / «لا يوجد اتصال مع المستفيدين» (قدرة XXX). سيتم توضيح الأمر بمزيد من التفصيل في الأقسام التالية.

حدد "No" / «لا» إذا كنت لا ترغب في إجراء التقييم الذاتي أو إذا لم تكن على اتصال مع المستفيدين ولكنك أكملت التقييم السابق اختياريًا في السنوات الخمس الماضية.



- Dashboard
- Partnership Opportunities
- Your Applications
- Profile**
- Notifications
- Subscriptions
- FAQ
- Resource Library
- Learning Platform

### Introductory PSEA Questions

#### Do you have contact with beneficiaries?

Beneficiaries of assistance are individuals who are direct or indirect recipients of your or the UN's action. In other words, this refers to people who you or a UN agency works with and/or serves or seeks to assist and are typically in situations of vulnerability and dependence vis à vis your or the UN agency's personnel.

Yes  No



#### Do you want to complete the self-assessment (optional)?



Yes  No

#### Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?

If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.

Yes  No

If you have contact with beneficiaries and have not been assessed by a UN agency in the past five years, please complete the self-assessment in the next section.

[Assessment and technical guidance](#)

SUBMIT

السؤال / "Question 2: "Have you been assessed by another UN agency in the past five years" / (2): «هل خضعت للتقييم من قبل وكالة أخرى تابعة للأمم المتحدة في السنوات الخمس الماضية»

إذا خضعت للتقييم من قبل، فانقل إلى التعليمات أدناه.

Instructions if you HAVE NOT been previously assessed / تعليمات في حالة عدم خضوعك للتقييم قبل ذلك

في حالة عدم خضوعك للتقييم قبل ذلك حدد "No" / «لا» وانقر فوق "SUBMIT". / «إرسال».

The screenshot shows the 'Introductory PSEA Questions' section of the UN Partner Portal. The question 'Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?' is highlighted with a red arrow. The 'SUBMIT' button is also highlighted with a red arrow.

بعد "Submit" / «إرسال» ردك، يمكنك الانتقال مباشرة إلى القسم (2) لاستكمال التقييم الذاتي.

في هذا الوقت، سيصبح ردك مرئيًا أيضًا للوكالات التابعة للأمم المتحدة التي يمكن أن تراجع وتؤكد ردودك على الأسئلة الواردة في هذا القسم، في حالة الاختيار للمشاركة. ستحدث شاشتك لتظهر رد الأمم المتحدة:

The screenshot shows the 'Introductory PSEA Questions' section of the UN Partner Portal. The question 'Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?' is highlighted with a red arrow. The 'SUBMIT' button is also highlighted with a red arrow.

**Note:** / ملاحظة: ستظل إجاباتك قابلة للتعديل حتى تستكمل الوكالة التابعة للأمم المتحدة مراجعتها. إذا أردت إجراء أي تغييرات خلال هذه المدة، فتأكد من النقر على زر "SUBMIT" / «إرسال» مرة أخرى لحفظ تغييراتك.

⚠ عند استكمال هذا القسم وتأكيد الوكالة التابعة للأمم المتحدة المعلومات، فلن تصبح قابلة للتعديل. سيظهر أي تغيير في حالة اتصالك بالمستفيدين أو أي تقييمات جديدة في أجزاء أخرى من الوحدة.

يُرجى الانتقال إلى القسم (2): التصنيف والتقييم الذاتي الأولي في هذا الدليل للتعليمات بشأن ما يجب القيام به بعد ذلك.

## Instructions if you HAVE been previously assessed / تعليمات في حالة خضوعك للتقييم قبل ذلك

في حالة خضوعك للتقييم قبل ذلك في السنوات الخمس (5) الماضية ولم يُنقل تقييمك السابق، حدد **“Yes”** / **«نعم»** وانقر فوق **“UPLOAD A DOCUMENT”** / **«تحميل مستند»**.

### Uploading a document تحميل مستند

بعد النقر على زر **“UPLOAD A DOCUMENT”** / **«تحميل مستند»**، ستظهر نافذة جديدة. من هذه النافذة:

- حدد نوع المستند من القائمة المنسدلة. يمكنك تحميل عدة مستندات. ومع ذلك، يتعين عليك تحديد مستند واحد على الأقل من المستندات باعتباره **“Verified assessment”** / **«تقييم تم التحقق منه»** قبل **“SUBMIT”** / النقر على زر **«إرسال»**.

- انقر **“SELECT A FILE”** / **«حدد ملف»** (أ) لتحميل مستند من حاسوبك
- أضف وصفًا (ب) (إجباري إذا كان نوع الملف **“Other”** / **«أخرى»**، اختياري إذا كان قد تم التحقق من نوع الملف أو تقييم خطة تنفيذ تعزيز القدرات)
- انقر فوق زر **“SAVE”** / **«حفظ»** (ج) لتحميل المستند.

**Initial Assessment Document Upload** ✕

Type  
Verified assessment

Document PSEA\_verified\_assess... SELECT A FILE

Description  
Verified assessment document upload 35/500

CANCEL SAVE

### استكمال معلومات التقييم السابق / Completing past assessment information

بعد تحميل تقييم سابق، استكمل المعلومات التالية:

- اسم الوكالة التي استكملت التقييم (أ)
- حدد تاريخ استكمال التقييم بالنقر فوق رمز التقييم (ب)
- حدد تصنيف التقييم (ج). تشمل الخيارات:

الوصف / Description	التصنيف / Rating
استيفاء 5 معايير أساسية أو أقل	قدرة منخفضة
استيفاء 6-7 معايير أساسية	قدرة متوسطة
استيفاء 8 معايير أساسية	قدرة كاملة
كان المعيار الأساسي "8" / «لا»	غير مؤهل
ليس للشريك اتصال بالمستفيدين	لا يوجد اتصال بالمستفيدين

- انقر فوق "SUBMIT" / «إرسال» (د)

**Note:** / ملاحظة: للتوجيه بشأن بروتوكول شركاء التنفيذ وطريقة استكمال التقييم، انقر فوق [الرابط التشعبي للتقييم والتوجيه الفني](#) أسفل القسم (ه).

**Introductory PSEA Questions**

**Do you have contact with beneficiaries?**  Yes  No  
Beneficiaries of assistance are individuals who are direct or indirect recipients of your or the UN's action. In other words, this refers to people who you or a UN agency works with and/or serves or seeks to assist and are typically in situations of vulnerability and dependence vis à vis your or the UN agency's personnel.

**Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?**  Yes  No  
If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.  
If you have contact with beneficiaries and have not been assessed by a UN agency in the past five years, please complete the self-assessment in the next section.

Verified assessment X

UPLOAD A DOCUMENT

UN agency: UNFPA Date of assessment: 23/04/2022 PSEA capacity rating: Medium capacity

Select an element...

Low capacity

Medium capacity

Full capacity

Not eligible

No contact with beneficiaries

Assessment and technical guidance

SUBMIT

Logged in as: Save the Rhino

SOUTH KOREA

Preliminary Self-Assessment and Rating

Ask Rafiki!

## Submitting section 1 / إرسال القسم (1)

بعد إرسال إجاباتك عن الأسئلة التمهيدية عن منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين، ستكون المعلومات التي أدخلتها مرئية لوكالات الأمم المتحدة.

بعد إدخال المعلومات في بوابة شركاء الأمم المتحدة، يمكن لأي وكالة تابعة للأمم المتحدة مراجعة معلوماتك وتأكيدتها، في حالة الاختيار للمشاركة. ستُحدث شاشتك لتظهر تصنيف الأمم المتحدة.

**Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?**  Yes  No  
If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.  
If you have contact with beneficiaries and have not been assessed by a UN agency in the past five years, please complete the self-assessment in the next section.

Verified assessment

UPLOAD A DOCUMENT

UN agency: UNFPA Date of assessment: 23/04/2022 PSEA capacity rating: Medium capacity

Assessment and technical guidance

On 5/23/2023 UNFPA confirmed partner has contact with beneficiaries, has a previous assessment dated 4/23/2022 with a rating of Medium capacity. This section is not editable.

**Note / ملاحظة:** ستظل إجاباتك قابلة للتعديل حتى تستكمل الوكالة التابعة للأمم المتحدة مراجعتها. إذا أردت إجراء أي تغييرات خلال هذه المدة، فتأكد من النقر على زر "SUBMIT" / «إرسال» مرة أخرى لحفظ تغييراتك.

⚠ عند استكمال هذا القسم وتأكيد الوكالة التابعة للأمم المتحدة المعلومات، فلن تصبح قابلة للتعديل. سيظهر أي تغيير في حالة اتصالاتك بالمستفيدين أو أي تقييمات جديدة في أجزاء أخرى من الوحدة.

كجزء من مراجعة الأمم المتحدة، فإنها يمكن أن تقدم تصنيفاً لدرجة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين "Invalid assessment" / «تقييم غير صالح» إذا كان عمره أكثر من 5 سنوات أو لا يفي بالمعايير المحددة في مستند التوجيه (لا يُقيم مقابل المعايير الأساسية الثمانية (8)). في هذه الحال، سيطلب منك استكمال التقييم الذاتي في القسم التالي:

UN PARTNER PORTAL

Administrator 4 Administrator

Verified assessment

UPLOAD A DOCUMENT

UN agency: WFP Date of assessment: 20/03/2019 PSEA capacity rating: Medium capacity

Assessment and technical guidance

On 5/9/2023 UNEPA confirmed partner has contact with beneficiaries, has a previous assessment dated 3/19/2019 with a rating of Assessment not valid. This section is not editable.

Assessment is not valid, Please complete self-assessment in the next section

Ask Rafiki!

عند التأكيد من الأمم المتحدة، سينعكس تصنيفك في قسم تصنيف منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين. سيتم توضيح الأمر بمزيد من التفصيل في القسم 4 من هذا الدليل.

فيما يتعلق بالشركاء الذين خضعوا للتقييم بالفعل لمنع الاستغلال والانتهاك الجنسيين خلال السنوات الخمس الماضية، لا يلزم إجراء تقييم جديد. ولذلك، سيكون القسم التالي باللون الرمادي ولن تتمكن من استكمال تقييم جديد ما لم تفتح الأمم المتحدة لك (انظر المزيد من المعلومات أدناه).

## 7. القسم (2): التصنيف والتقييم الذاتي الأولي

أ) لمحة عامة للقسم (2)- التصنيف والتقييم الذاتي الأولي

عندما لا يستكمل أي شريك تقييمًا صالحًا، كما هو محدد في القسم (1)، يستخدم الشريك هذا القسم للتقييم الذاتي لقدرته على منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين وتحمل المستندات الداعمة للمراجعة والتصنيف الأولي من وكالة تابعة للأمم المتحدة.

يتكون التقييم الذاتي من ثمانية معايير أساسية تقيم السياسات والإجراءات التنظيمية لمنع الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومواجهته. يوجد عمودان في هذا القسم: العمود (أ) حيث تقدم إجاباتك عن التقييم الذاتي، والعمود (ب) حيث يمكن لأي وكالة تابعة للأمم المتحدة التي قد تدخل في شراكة معها أن تسجل نتيجة/ تُصنّف تقييمك.

يمكن لأي وكالة تابعة للأمم المتحدة إدخال نتائج تقييم ذاتي سابق في العمود (ب) حتى لو لم تستكمل العمود (أ) في بوابة شركاء الأمم المتحدة. هذا لتمكين استكمال القسم (3): خطة تنفيذ تعزيز القدرات.

UN PARTNER PORTAL

Preliminary Self-Assessment and Rating

Core Standard

CS1. Organizational Policy **أ**  
This field is required

CS2. Organizational Management **ب**  
This field is required

CS3. Human Resources System **ب**  
This field is required

CSO partner Self-Assessment  
Not completed yet

UN Preliminary Score and Rating  
Not completed yet

Yes No

Enter a comment

Yes No N/A

Enter a comment

Yes No

Enter a comment

## ب) إتاحة القسم (2)

هذا القسم قابل للتعديل إذا حددت "Yes" / «نعم» للتواصل مع المستفيدين و"No" / «لا» إذا لم يكن لديك تقييم سابق أو إذا حددت "No" / «لا» للتواصل مع المستفيدين.

ستتمكن من استكمال التقييم الذاتي في هذا القسم. يُرجى إيجاد التوجيه بشأن طريقة استكمال التقييم، بما في ذلك المزيد من التفاصيل عن المعايير الأساسية نفسها [هنا](#).

في كل الحالات الأخرى، سيكون هذا القسم باللون الرمادي ولن تتمكن من إكمال القسم ما لم تطلب من شريكك في الأمم المتحدة فتحه لك.

### **Note regarding "No contact with beneficiaries" / ملاحظة بخصوص «عدم وجود اتصال بالمستفيدين»**

إذا حددت "No" / «لا» للاتصال بالمستفيدين و"Yes" / «نعم» ترغب في استكمال التقييم الذاتي، فسيظهر تصنيفك اللاحق من هذا القسم مع حالتك "No contact" / «لا يوجد اتصال» كتصنيف اختياري لقدرة منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين.

إذا حددت "No" / «لا» للاتصال بالمستفيدين و"No" / «لا» لاستكمال التقييم الذاتي الاختياري ولكن اخترت استكمال هذا القسم على أي حال، فإن تصنيفك الجديد سوف **replace** / يُستبدل بتصنيفك "No contact" / «لا يوجد اتصال». ولذلك، يجب عليك استكمال هذا القسم فقط إذا تغيرت حالتك إلى الاتصال بالمستفيدين وتحتاج إلى استكمال تقييم للحصول على تصنيف جديد للقدرة.

## C. Instructions on completing the self-assessment / تعليمات لاستكمال التقييم الذاتي

لاستكمال القسم (2)، حدد "Yes" / «نعم»، أو "No" / «لا»، أو "N/A" / «غير منطبق» لكل معيار أساسي<sup>1</sup> في العمود (أ). للحصول على وصف كامل للمعيار الأساسي، يُرجى التمرير فوق زر المعلومات (ب). لكل معيار أساسي، يمكنك إدخال تعليق (ج) لتقديم معلومات إضافية تريد أن تقوم وكالة تابعة للأمم المتحدة بإجراء تقييم لها للنظر فيها.

## Uploading supporting documentation / تحميل المستندات الداعمة

بعد استكمال التقييم الذاتي، حمل المستندات لدعم استجابتك لكل معيار أساسي تم الوفاء به.

<sup>1</sup> يُرجى الرجوع إلى [التقييم والتوجيه الفني](#) للتوجيه الإضافي بشأن استكمال التقييم الذاتي.

UN PARTNER PORTAL

Dashboard

Partnership Opportunities

Your Applications

Profile

Notifications

Subscriptions

FAQ

Resource Library

Learning Platform

CS7. Investigations

Yes No

Enter a comment

CS8. Corrective Action

Yes No No allegations

Enter a comment

Supporting documentation (please indicate which Core Standard(s) the documentation supports)

UPLOAD A DOCUMENT

بعد النقر فوق زر "UPLOAD A DOCUMENT" / «تحميل مستند»، ستظهر نافذة جديدة. من هذه النافذة:

- حدد المعيار الأساسي (المعايير الأساسية) التي تقوم بتحميل المستندات لها. سيتيح لك النظام تحديد معايير أساسية متعددة إذا كان المستند الذي تقوم بتحميله يدعم أكثر من معيار أساسي واحد. لإلغاء تحديد أي معيار أساسي، ببساطة انقر فوقه مرة أخرى. يُرجى العلم أنه رغم أنه يمكنك تحديد معايير أساسية لمستند واحد، سيتيح لك النظام تحميل مستند واحد في كل مرة. إذا كنت تريد تحميل مستندات أخرى، يجب أن تحدد "UPLOAD A DOCUMENT" / «تحميل مستند» مرة أخرى.

UN PARTNER PORTAL

Self Assessment Document Upload

Core Standard

CS1. Organizational Policy

CS2. Organizational Management

CS3. Human Resource Systems

CS4. Mandatory Training

CS5. Reporting

CS6. Assistance and Referrals

CS7. Investigations

- حدد ملفًا واحدًا (أ) للتحميل من حاسوبك
- انقر على "SAVE" / زر «حفظ» (ب) للتحميل. أو "CANCEL" / «إلغاء» إذا كنت لا تريد تحميل المستند
- كرر هذه الخطوات لتحميل مستندات متعددة

Self Assessment Document Upload

Core Standard

CS1. Organizational Policy CS2. Organizational Management CS3. Human Resource Systems

Document cs\_supporting\_docum...

SELECT A FILE

CANCEL SAVE

## Saving for later and submitting self-assessment / الحفظ لاحقاً وإرسال التقييم الذاتي

يمكنك حفظ تقييمك الذاتي في أي وقت لاستكمالها لاحقاً بالنقر فوق زر "SAVE FOR LATER" / «الحفظ لاحقاً». عندما تكون جاهزاً لمشاركة تقييمك الذاتي مع الأمم المتحدة، انقر فوق زر "SUBMIT" / «إرسال».

Supporting documentation (please indicate which Core Standard(s) the documentation supports)

CS1, CS2, CS3 X CS4 X

UPLOAD A DOCUMENT

Grand Total Points	Not Completed Yet	Not Completed Yet
Preliminary UN Score and Rating		Not Completed Yet

If less than full capacity, your UN partner may contact you to develop a capacity strengthening implementation plan.

SAVE FOR LATER SUBMIT

**Note / ملاحظة:** سيظل زر "SUBMIT" / «إرسال» باللون الرمادي إلى أن تستكمل الرد على كل المعايير الأساسية الثمانية (8) وتحمل كل المستندات الداعمة ذات الصلة.

## After submission of self-assessment / بعد إرسال التقييم الذاتي

بعد الإرسال، ستتمكن من رؤية المستندات التي تم تحميلها (أ) ونتيجة تقييمك الذاتي (ب) سبتاح تقييمك الذاتي للوكالات التابعة للأمم المتحدة للمراجعة ومنح تصنيف أولي استناداً إلى النتيجة. ويتم هذا عادةً كجزء من عملية اختيار، ولذلك، يُحتمل ألا تحصل على تصنيف حتى تدخل في شراكة مع وكالة تابعة للأمم المتحدة. سيكون التصنيف مرئياً في هذا القسم وفي القسم (4) "PSEA Rating" / «تصنيف منع الاستغلال والانتهاك الجنسين».

## Updating your self-assessment BEFORE the UN scores / تحديث تقييمك الذاتي قبل نتائج الأمم المتحدة

إذا كنت بحاجة إلى إجراء تغييرات بعد إرسال تقييمك الذاتي، فانقر فوق زر "UNLOCK" / «فتح» (ج). ستظل ردودك قابلة للتعديل حتى تسجل وكالة تابعة للأمم المتحدة نتيجة تقييمك.

Supporting documentation (please indicate which Core Standard(s) the documentation supports)

CS1 CS2 CS3, CS4 أ

UPLOAD A DOCUMENT

Grand Total Points	5 (4 Yes, 3 No, 1 N/A) ب	Not Completed Yet
Preliminary UN Score and Rating		Not Completed Yet

If less than full capacity, your UN partner may contact you to develop a capacity strengthening implementation plan.

UNLOCK ج

## Updating your self-assessment AFTER the UN scores / تحديث تقييمك الذاتي بعد نتيجة الأمم المتحدة

من المفترض أن تكون وحدة منع الاستغلال والانتهاك الجنسين ديناميكية. لذلك، من الممكن في مرحلة ما بعد أن تسجل الأمم المتحدة نتيجة تقييمك أن تحتاج إلى تحديث تقييمك الذاتي. ويمكن القيام بذلك بطريقتين:

1. يمكن أن تطلبك من شريكك في الأمم المتحدة فتح تقييمك الذاتي لتتمكن من إجراء التغييرات.
2. يمكن أن تقوم الأمم المتحدة بـ "unlock" / "فتح" تقييمك الذاتي وتطلب منك إجراء تغييرات على تقييمك الذاتي. إذا قام شريكك في الأمم المتحدة بفتح تقييمك الذاتي، فسيقدم "Justification for unlocking" / "مسوغاً للفتح"، سيكون مرئياً في كل من التقييم الذاتي وقسم تصنيف منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين.

عندما تفتح وكالة تابعة للأمم المتحدة تقييمك الذاتي، يصبح قابلاً للتعديل على الفور. يمكنك بعد ذلك تعديل أي من ردودك وإضافة تعليقات في التقييم، بالإضافة إلى تحميل مستندات إضافية داعمة. سيظهر **مثلث أحمر / red triangle** / مثلث أحمر في عنوان القسم، يشير إلى الإجراء المطلوب. كما ستدخل الوكالة التابعة للأمم المتحدة مسوغاً لفتح التقييم الذاتي (مثل، انتهاء صلاحية التقييم السابق، أو يحتاج إلى تعديل رد أو تصحيحه). سيكون المسوغ مرئياً في قسم التقييم الذاتي وتاريخ التصنيف (الذي يوجد في قسم تصنيف منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين).

في أعلى كل من عمودي "CSO partner self-assessment" / "التقييم الذاتي لشريك منظمات المجتمع المدني" و "UN preliminary score and rating" / "التصنيف والنتيجة الأولية للأمم المتحدة"، يمكنك تتبع حالة التقييم. هناك ثلاث حالات محتملة يمكن أن يتخذها التقييم:

- a. **Not completed yet**: لم يُستكمل بعد: لم يُتخذ أي إجراء.
- b. **Scoring in progress**: / تسجيل النتيجة قيد التقدم: يُعدل التقييم من شريك منظمات المجتمع المدني أو وكالة تابعة للأمم المتحدة. ستكون الردود التي تمت إضافتها إلى التقييم مرئية، لكن لم يُقدم التقييم حتى الآن ولا يزال قيد المراجعة.
- c. **Completed by ...**: / مستكمل بواسطة... تم إرسال التقييم من شريك منظمات المجتمع المدني أو وكالة تابعة للأمم المتحدة.

يُرجى الرجوع إلى لقطات الشاشة للأمتثلة عن تغييرات الحالة للتقييم الذاتي.

**UN PARTNER PORTAL** Editor 5

**Preliminary Self-Assessment and Rating**

Core Standard	CSO partner Self-Assessment Scoring in progress	UN Preliminary Score and Rating Not completed yet
CS1. Organizational Policy	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="text" value="Enter a comment"/>	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="text" value="Enter a comment"/>
CS2. Organizational Management	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A <input type="text" value="Enter a comment"/>	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A <input type="text" value="Enter a comment"/>

**UN PARTNER PORTAL** Editor 5

**Preliminary Self-Assessment and Rating**

Core Standard	CSO partner Self-Assessment Completed by Editor 5 on 5/1/2023	UN Preliminary Score and Rating Scoring in progress
CS1. Organizational Policy	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="text" value="Enter a comment"/>	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="text" value="Enter a comment"/>
CS2. Organizational Management	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A <input type="text" value="Enter a comment"/>	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A <input type="text" value="Enter a comment"/>

عند إرسال تقييمك الذاتي المنقح، سيراجعه شريكك في الأمم المتحدة ويسجل نتيجته. سيتجاوز تصنيف القدرة الجديدة التصنيف السابق من هذا القسم.

## لقطات / Snapshots

عندما تنقر الأمم المتحدة فوق زر "SUBMIT" / «إرسال» للتقييم الذاتي، سينشئ النظام "snapshot" / «لقطة» وهي ملف بصيغة PDF يحتوي على التقييم. وهي تشكل تحكماً في الإصدار ويمكن مشاركتها من الشريك كإثبات لتقييم صالح.

**UN PARTNER PORTAL** Administrator 5

UPLOAD A DOCUMENT

Grand Total Points	7 (6 Yes, 1 No, 1 N/A)	7 (6 Yes, 1 No, 1 N/A)
Preliminary UN Score and Rating		Medium Capacity

If less than full capacity, your UN partner may contact you to develop a capacity strengthening implementation plan.

**Snapshots**  
26/05/2023

## .VI القسم (3): خطة تنفيذ تعزيز القدرات

### .A CSIP Background / معلومات عامة عن خطة تنفيذ تعزيز القدرات

يتمثل الغرض من تقييم منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين في التأكد من وجود إجراءات حماية مناسبة واتخاذ إجراءات مناسبة عند العمل مع شركائنا. ندرك أن العديد منكم لا يتمتع بالقدرة الكاملة في هذا المجال، ولذلك، إذا كان لديك اتصال بالمستفيدين وحصلت على أقل من القدرة الكاملة، يمكن أن تعمل وكالة تابعة للأمم المتحدة أو أكثر معك لوضع خطة تنفيذ تعزيز القدرات ورصدها. يُستخدم هذا القسم من الأمم المتحدة.

المتحدة لوضع خطة تنفيذ تعزيز القدرات ورصدها. هناك موارد متاحة في [مكتبة موارد بوابة شركاء الأمم المتحدة](#) للمساعدة في دعم تعزيز قدرات منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

المعلومات المعروضة والوظائف لخطة تنفيذ تعزيز القدرات هي نفسها تقريباً للشركاء الذين لديهم اتصال بالمستفيدين وهؤلاء من ليس لديهم اتصال ولكنهم قرروا استكمال التقييم الذاتي وخطة تنفيذ تعزيز القدرات. الاختلافات الرئيسية مبيّنة في [نهاية هذا القسم](#).

## B. Overview of Section 3 – CSIP / لمحة عامة عن القسم (3) - خطة تنفيذ تعزيز القدرات

يستخدم هذا القسم لوظيفتين رئيسيتين:

- إعداد خطة تنفيذ تعزيز القدرات الذي سيعزز قدرتك لمنع الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومواجهته
- رصد أنشطة خطة تنفيذ تعزيز القدرات لضمان التقدم المناسب والكافي في تنفيذ الإجراءات المتفق عليها

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP) DRAFT

CS1. ORGANIZATIONAL POLICY CS2. ORGANIZATIONAL MANAGEMENT CS3. HUMAN RESOURCE SYSTEMS CS4. MANDATORY TRAINING CS5. REPORTING CS6. ASSISTANCE AND REFERRAL

Your organization holds mandatory trainings (online or in-person) for all your employees and associated personnel (herein 'personnel') on PSEA and relevant procedures. Rating: Yes

\* Activities in bold and with an asterisk are activities that must be in place to meet the minimum core standard. Any activity(s) not in bold are identified by one or more UN agencies to build your PSEA capacity and may be required to continue your partnership with the UN agency

Capacity Strengthening Activity	Person Responsible	Target date for completion	Status
Develop or adapt a policy requiring mandatory training on PSEA *	Example Name	27/05/2023	Completed

Activity monitoring comments

تعليقات الرصد

## C. Instructions on the Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP) / تعليمات حول خطة

تنفيذ تعزيز القدرات

لن يكون هذا القسم متاحاً في ملفك التعريفي إلى أن تبدأ وكالة تابعة للأمم المتحدة.

OVERVIEW UN DATA PSEA

Introductory PSEA Questions

Preliminary Self-Assessment and Rating

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)

If less than full capacity, your UN partner may contact you to develop a capacity strengthening implementation plan.

عندما يبدأ شريكك في الأمم المتحدة خطة تنفيذ تعزيز القدرات، ستكون الخطة مرئية (ولكن غير قابلة للتعديل) لك. رغم أن وكالة الأمم المتحدة فقط هي التي يمكنها تعديل خطة تنفيذ تعزيز القدرات في بوابة شركاء الأمم المتحدة في هذا الوقت، إلا إنها ستظهر المعلومات التي جرى مناقشتها والأنشطة المتفق عليها بينك وبين شريكك في الأمم المتحدة. ستظل خطة تنفيذ تعزيز القدرات في شكل 'Draft' / «مسودة»

إلى أن تتوصل أنت وشريكك في الأمم المتحدة إلى اتفاق على الخطة ويرسلها شريكك في الأمم المتحدة. عند إرسالها، ستختفي العلامة الصفراء "Draft" / «مسودة».

UN PARTNER PORTAL

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP) **DRAFT**

CS1. ORGANIZATIONAL POLICY CS2. ORGANIZATIONAL MANAGEMENT CS3. HUMAN RESOURCE SYSTEMS CS4. MANDATORY TRAINING CS5. REPORTING

Your organization has a policy document on PSEA. At a minimum, this document should include a written undertaking that your organization accepts the standards of conduct listed in section 3 of the ST/SGB/2003/13. Rating **Yes**

No action required at this time

تُنظّم خطة تنفيذ تعزيز القدرات بحيث يكون لكل معيار أساسي (كما هو محدد في أداة تقييم منع الاستغلال والانتهاك الجنسين) علامة تويوب خاصة به في هذا القسم. انقر فوق علامة التويوب (علامات التويوب) لرؤية تفاصيل النشاط ومعلومات الرصد.

إذا استوفيت الحد الأدنى من المتطلبات لأي معيار أساسي، فسيظهر في خطة تنفيذ تعزيز القدرات بتصنيف "Yes" / «نعم» ولن تكون هناك أنشطة مطلوبة للمعيار الأساسي في هذا الوقت.

UN PARTNER PORTAL

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)

CS1. ORGANIZATIONAL POLICY CS2. ORGANIZATIONAL MANAGEMENT CS3. HUMAN RESOURCE SYSTEMS CS4. MANDATORY TRAINING CS5. REPORTING

Your organization has a policy document on PSEA. At a minimum, this document should include a written undertaking that your organization accepts the standards of conduct listed in section 3 of the ST/SGB/2003/13. Rating **Yes**

No action required at this time

إذا لم تستوف الحد الأدنى لمتطلبات أي معيار أساسي، فسيُميز بمثلث أحمر ويكون تصنيفه "No" / «لا». سيُتغير التصنيف إلى "Yes" / «نعم» عند استكمال الأنشطة الإلزامية.

UN PARTNER PORTAL

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)

CS1. ORGANIZATIONAL POLICY CS2. ORGANIZATIONAL MANAGEMENT CS3. HUMAN RESOURCE SYSTEMS CS4. MANDATORY TRAINING CS5. REPORTING

Your organization holds mandatory trainings (online or in-person) for all your employees and associated personnel (herein "personnel") on PSEA and relevant procedures. Rating **No**

\* Activities in bold and with an asterisk are activities that must be in place to meet the minimum core standard. Any activity(s) not in bold are identified by one or more UN agencies to build your PSEA capacity and may be required to continue your partnership with the UN agency

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP) Monitoring of Capacity Strengthening Implementation Plan

تتضمن علامة التويب لكل معيار أساسي المعلومات التالية:

- **Activities / الأنشطة / (أ)** التي يجب استكمالها كجزء من خطة العمل لبناء القدرات. الأنشطة التي تكون بخط بارز وبعلامة النجمة هي الأنشطة التي يتعين تنفيذها لتلبية الحد الأدنى من المعايير الأساسية. قد تكون هناك أنشطة إضافية في الخطة يُطلب استكمالها من وكالة واحدة أو أكثر تابعة للأمم المتحدة؛
- **Name / اسم الشخص المسؤول (ب)** لتنفيذ كل نشاط؛
- **Target date / التاريخ المستهدف للاستكمال (ج)** لكل نشاط؛
- **Status / حالة (د)** كل نشاط. هناك ثلاث حالات<sup>2</sup> محتملة يمكن أن يتخذها التقييم:
  1. لم يبدأ/ Not Started - لم يبدأ النشاط حتى الآن
  2. قيد التقدم/ In Progress - النشاط قيد التنفيذ
  3. مستكمل/ Completed - تم استكمال النشاط وتنفيذه
- **Monitoring comments / تعليقات الرصد (هـ)** من شريكك في الأمم المتحدة
- **Supporting documents / المستندات الداعمة (و)** التي تم تحميلها من شريكك في الأمم المتحدة
- **Snapshots / الملفات (ز)** لخطط تنفيذ تعزيز القدرات المقدمة لالتقاط التغييرات التي تم إجراؤها على الخطة بمرور الوقت

Capacity Strengthening Activity	Person Responsible	Target date for completion	Status
Develop or adapt a policy requiring mandatory training on PSEA *	Example Name	7/16/2023	Not Started
Encourage personnel to take the PSEA training course of UNICEF/UN	Example Name	5/31/2023	Not Started

عند استكمال كل الأنشطة الإلزامية لأي معيار أساسي، سيتغير التصنيف من "No" / "لا" إلى "Yes" / "نعم" وسيختفي المثلث الأحمر من علامة التويب.

Capacity Strengthening Activity	Person Responsible	Target date for completion	Status
Develop or adapt a policy requiring mandatory training on PSEA *	Example Name	7/16/2023	Completed
Encourage personnel to take the PSEA training course of UNICEF/UN	Example Name	5/31/2023	In Progress

عند إضافة أي نشاط إلى خطة تنفيذ تعزيز القدرات من الوكالة التابعة للأمم المتحدة، لا يمكن حذفه، ولكن يمكن تعطيله عند الضرورة. لن تظهر الأنشطة المعطلة في خطة تنفيذ تعزيز القدرات؛ ولكن، سلتقط في اللقطات.

إذا أجرى شريكك في الأمم المتحدة أي تغييرات على خطة تنفيذ تعزيز القدرات الخاصة بك (مثل: التاريخ المستهدف للتحديثات، أو إضافة تعليقات الحالة أو الرصد، وما إلى ذلك)، فستعود خطة تنفيذ تعزيز القدرات الخاصة بك إلى "draft" / «المسودة» حتى إرسالها. سئبلغ عند إجراء أي تغييرات. في حالة إجراء أي تغيير في أي وقت على تصنيف تقييمك، (أي تطلب الأمم المتحدة مراجعة تقييمك الذاتي أو تراجع الأمم المتحدة تصنيفك)، سيتم تنبيهك وسُحِدت خطة تنفيذ تعزيز القدرات.

ستكون خطة تنفيذ تعزيز القدرات مرئية (وقابلة للمشاركة مع) لأي وكالة مشاركة تابعة للأمم المتحدة لتسهيل مشاركة المعلومات وتقليل ازدواجية الجهود. كما يمكن استخدامها للرصد المشترك لقدرة أي شريك على منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين. تتضمن خطة تنفيذ تعزيز القدرات لقطات قابلة للتنزيل يتم إنشاؤها عند كل إرسال/ تحديث لخطة تنفيذ تعزيز القدرات التي يمكن مشاركتها مع وكالات الأمم المتحدة التي ليست في بوابة شركاء الأمم المتحدة.

## D. Optional Capacity Strengthening Implementation Plan for partners who do not have contact with beneficiaries

للشركاء الذين ليس لديهم اتصال بالمستفيدين وحصلوا على تصنيف اختياري أقل من القدرة الكاملة، يمكن أن تعمل وكالة تابعة للأمم المتحدة معك لوضع خطة تنفيذ تعزيز القدرات/الاختيارية للمساعدة في بناء قدرتك على منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومواجهته.

بينما تتطابق المعلومات المعروضة والوظائف في خطة تنفيذ تعزيز القدرات الاختيارية مع خطة تنفيذ تعزيز القدرات للشركاء الذين لديهم اتصال بالمستفيدين، تختلف خطة تنفيذ تعزيز القدرات الاختيارية على النحو التالي:

- تُسمى خطة تنفيذ تعزيز القدرات الاختيارية "Optional" / «اختيارية»
- المعايير الأساسية المميزة بـ "No" / «لا» محددة بدائرة زرقاء في علامة التوبيخ وأمام التصنيف

The screenshot shows the UN Partner Portal interface. The top navigation bar includes the UN logo and 'UN PARTNER PORTAL'. The main content area is titled 'CS7. INVESTIGATIONS'. A message states: 'Your organization has a process for investigation of allegations of SEA and can provide evidence. This may include a referral system for investigations where in-house capacity does not exist.' The 'Rating' dropdown is set to 'No (Optional)'. Below this, a table titled 'Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)' is displayed. The table has columns for 'Capacity Strengthening Activity', 'Person Responsible', 'Target date for completion', and 'Status'. An example activity is 'Determine resources to conduct investigation (in house or external)\*' with 'Example Name' as the person responsible and '6/21/2023' as the target date. The status is 'Not Started'.

عند استكمال كل الأنشطة الإلزامية لأي معيار أساسي مميز بصورة أولية بـ 'No' / «لا»، سيتغير التصنيف إلى 'Yes' / «نعم». عندما يتغير تصنيف أي معيار أساسي إلى 'Yes' / «نعم»، سُحِدت تصنيف قدرتك الاختياري تلقائيًا لإظهار التصنيف الجديد من خطة تنفيذ تعزيز القدرات الاختيارية الخاصة بك.

UN PARTNER PORTAL

Dashboard  
Partnership Opportunities  
Your Applications  
Profile  
Notifications  
Subscriptions  
FAQ  
Resource Library  
Learning Platform

ONAL MANAGEMENT CS3. HUMAN RESOURCE SYSTEMS CS4. MANDATORY TRAINING CS5. REPORTING CS6. ASSISTANCE AND REFERRALS CS7. INVESTIGATIONS

Your organization has a process for investigation of allegations of SEA and can provide evidence. This may include a referral system for investigations where in-house capacity does not exist. Rating **Yes**

\* Activities in bold and with an asterisk are activities that must be in place to meet the minimum core standard. Any activity(s) not in bold are identified by one or more UN agencies to build your PSEA capacity and may be required to continue your partnership with the UN agency

Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)

Capacity Strengthening Activity	Person Responsible	Target date for completion	Status
Determine resources to conduct investigation (in house or external) *	Example Name	6/21/2023	Completed

Logged in as: Save the Herring

في حالة إجراء تغيير على تصنيف تقييمك الذاتي في أي وقت، سٌحدث خطة تنفيذ تعزيز القدرات لإظهار التصنيف الجديد. يعني هذا أنه إذ تغيرت حالتك من **“No contact with beneficiaries”** / «لا يوجد اتصال بالمستفيدين»، ستفقد خطة تنفيذ تعزيز القدرات تسميتها الاختيارية وستكون مثل خطة تنفيذ تعزيز القدرات للشركاء الذين لديهم اتصال بالمستفيدين.

## VII. القسم (4): تصنيف منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين

يعكس قسم تصنيف منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين تصنيف قدرتك على منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين في مراحل مختلفة خلال العملية. وينقسم إلى ثلاثة أقسام فرعية: أ) التقييم الأولي، وب) التحديد النهائي، وج) تاريخ التصنيف. ولن تكون الأقسام الفرعية مرئية حتى يصبح تقييمك الأولي متاحًا.

يُرجى ملاحظة أن **“Final determination”** / «التحديد النهائي» قد يتغير بصورة دورية استنادًا إلى التغييرات في التقييم أو في خطة تنفيذ تعزيز القدرات

### A. Preliminary assessment / التقييم الأولي

يعكس التصنيف الأولي نتيجة تقييمك الذاتي الأولي، إما من تقييم سابق تم تحميله في القسم الأول، أو كنتيجة من الأمم المتحدة في القسم الثاني.

### B. Final determination / التحديد النهائي

سينشئ النظام تلقائيًا نتيجة التحديد النهائي على النحو التالي:

- عند التأكيد/ تسجيل النتيجة من الأمم المتحدة في الحالات التالية:
  - a. ليس لديك اتصال بالمستفيدين
  - b. لديك تصنيف القدرة الكاملة
  - c. كان المعيار الأساسي 8 “No” / “لا»
- 6 (أو 9) أشهر بعد إرسال خطة تنفيذ تعزيز القدرات (استنادًا إلى عدد المعايير الأساسية في هذا الوقت
- في أي وقت تصل فيه إلى القدرة الكاملة و/ أو بعد 6 (أو 9) أشهر عندما يتغير تصنيفك.

### C. Rating history / تاريخ التصنيف

يظهر تاريخ التصنيف تاريخًا لكل قدرات منع الاستغلال والانتهاك الجنسيين التي حصلت عليها في بوابة شركاء الأمم المتحدة. ويتضمن المرحلة التي مُنحت التصنيف، والوكالة التابعة للأمم المتحدة التي منحت التصنيف، والتاريخ والمسوغ، إن وُجد، لفتح التقييم الذاتي أو التصنيف.

UN PARTNER PORTAL

Dashboard  
Partnership Opportunities  
Your Applications  
Profile  
Notifications  
Subscriptions  
FAQ  
Resource Library  
Learning Platform

Logged in as: Save the Hoatzin  
MONGOLIA

PSEA Rating

**Preliminary Assessment**  
Preliminary Assessment **Medium capacity (7)**  
Completed by UNFPA on 5/23/2023

**Final Determination**  
Final Determination **Full capacity (8)**  
Completed by UNFPA on 5/23/2023

**Rating History**

				Justification for unlocking	
				Self-assessment	Rating
5/23/2023	Self-Assessment	Low capacity (5)	By UNFPA		
5/23/2023	Self-Assessment	Medium capacity (7)	By UNFPA	Change to organization structure	
5/23/2023	Final Determination	Full capacity (8)	By UNFPA		

Ask Rafikil!

## .D Optional Capacity Ratings / تصنيفات القدرة الاختيارية

للشركاء الذين ليس لديهم اتصال بالمستفيدين ولكنهم استكملوا تقييمًا ذاتيًا اختياريًا، سيظهر تصنيف قدرتك الاختياري بين قوسين مع تصنيفك "No contact with beneficiaries" / «لا يوجد اتصال بالمستفيدين». يُحدث تصنيفك قدرتك الاختياري تلقائيًا ليعكس أي تغييرات تم إجراؤها على تقييمك الذاتي من الوكالة التابعة للأمم المتحدة، أو، حيثما ينطبق، استيفاء الحد الأدنى من المتطلبات للمعايير الأساسية في خطة تنفيذ تعزيز القدرات الاختيارية.

UN PARTNER PORTAL

Dashboard  
Partnership Opportunities  
Your Applications  
Profile  
Notifications  
Subscriptions  
FAQ  
Resource Library  
Learning Platform

PSEA Rating

**Preliminary Assessment**  
Preliminary Assessment **No contact with beneficiaries (Full capacity)**  
Completed by UNFPA on 5/23/2023

**Final Determination**  
Final Determination **No contact with beneficiaries (Full capacity)**  
Completed by UNFPA on 5/23/2023

## E. Summary of possible ratings / ملخص التصنيفات الممكنة

الوصف / Description	تصنيف / PSEA capacity rating
استيفاء 5 معايير أساسية أو أقل	قدرة منخفضة
استيفاء 6-7 معايير أساسية	قدرة متوسطة
استيفاء 8 معايير أساسية	قدرة كاملة
كان المعيار الأساسي 8 "No" / «لا»	غير مؤهل
الشركاء الذين ليس لديهم اتصال بالمستفيدين	لا يوجد اتصال بالمستفيدين
الشركاء الذين ليس لديهم اتصال بالمستفيدين ولكن استكملوا تقييمًا ذاتيًا اختياريًا	لا يوجد اتصال بالمستفيدين (قدرة منخفضة/متوسطة/كاملة)

## F. Validity of the Assessment / سريان التقييم

يكون التحديد النهائي لقدرة أي شريك استنادًا إلى نتائج التقييم ساريًا لمدة خمس سنوات ما لم تُعتبر إعادة التقييم ضرورية من أي وكالة تابعة للأمم المتحدة تمول الشريك (مثل: بسبب تغيير كبير في الهيكل التنظيمي أو الإداري لأي شريك، أو بعد حادث يثير الشكوك حول نتائج التقييم). ستواصل وكالة الأمم المتحدة رصد قدرة الشريك خلال مدة الشراكة

إذا أنتهت صلاحية تقييمك في بوابة شركاء الأمم المتحدة، فسيصبح تصنيف القدرات المستمد من هذا التقييم غير سار. سيتم شطب التصنيف ويُستبدل بإشعار انتهاء الصلاحية.

The screenshot shows the UN Partner Portal interface. On the left is a navigation menu with options like Dashboard, Partnership Opportunities, Your Applications, Profile, Notifications, Subscriptions, FAQ, Resource Library, and Learning Platform. The main content area is titled 'PSEA Rating' and contains two assessment entries. The first entry is 'Preliminary Assessment Full capacity (8) (Expired)' with a status of 'Expired' and a completion date of 5/1/2018. The second entry is 'Final Determination Full capacity (8) (Expired)' with a status of 'Expired' and a completion date of 5/1/2018. A red arrow points to the 'Final Determination' entry.